

**Offerten**

Unsere Offerten sind 3 Monate gültig. Eine davon abweichende Gültigkeitsdauer wird in der Offerte erwähnt. Die Offertpreise basieren auf Tagesarbeitszeiten. Für Nacht- und Wochenendarbeiten werden Zuschläge nach den gültigen Tarifen verrechnet. Die Preise verstehen sich in CHF, exklusiv Mehrwertsteuer.

**Preise**

Die Reise- und Installationskosten werden mittels einer Pauschale erhoben. In den genannten Kosten enthalten sind unter anderem die Reisezeit inkl. Fahrzeug und Anhänger bis zum Bestimmungsort, das auf- und abladen der Maschinen resp. Werkzeuge und des Materials etc.

In der Baustellensicherung und -einrichtung enthalten sind die Absperrung der Baustelle mit Leitkegeln (bis zur Überfahrbarkeit der Markierungen), das Aufstellen von Trioplanen auf öffentlichem Grund und allenfalls die Verkehrsregelung. Eine zusätzliche Baustellensicherung und -einrichtung wird erhoben, wenn der Auftrag mehrere Markierstandorte beinhaltet. Reinigung, Trocknungsarbeiten, unverschuldete Wartezeiten, Nacht- und Wochenendzuschläge usw. werden nach effektivem Stundenaufwand berechnet. Vormarkierungen und Entfernen von bestehenden Markierungen werden nach Ausmass oder nach effektivem Stundenaufwand berechnet. Preisänderungen bleiben vorbehalten.

**Rechnungsstellung**

Die Verrechnung der Arbeiten erfolgt nach effektivem Ausmass. Mehr- oder Mindermengen werden nach gültiger Preisliste abgerechnet.

**Ausführung**

Der Ausführungstermin wird bei der Auftragserteilung mit dem Auftraggeber in gegenseitiger Absprache festgelegt. Für Termindiktate (Beginn der Ausführung innerhalb von 5 Arbeitstagen) wird ein Zuschlag von CHF 300.00 erhoben (falls die Netto-Abrechnungssumme weniger als CHF 2'000.00 beträgt).

**Bewilligungen**

Die Abklärung des Bedarfs und das Einholen der für die Ausführung der Arbeiten allenfalls notwendigen Bau- und anderen Bewilligung(en) liegt in der ausschliesslichen Verantwortung des Auftraggebers. SIGNAL AG behält sich das Recht vor, eine Kopie der Bewilligung vor der Ausführung zu verlangen.

**Vormarkierung**

Die Vormarkierung erfolgt nach den Vorgaben des Auftraggebers. Die erstellte Vormarkierung muss durch den Auftraggeber oder dessen Stellvertreter bauseits abgenommen und bestätigt werden. Änderungen von fertig gestellten Markierungen oder Änderungen die nach der Abnahme erfolgen, werden nach Aufwand verrechnet.

**Reinigung und Absperrung**

Freihalten, Reinigen und Absperrungen der zu markierenden Flächen ist Sache des Auftraggebers. Allfällig notwendige Arbeiten unsererseits werden nach den gültigen Tarifen verrechnet. Bei Arbeiten in geschlossenen Räumen stellt der Auftraggeber sicher, dass genügend Lüftungsmöglichkeiten und keine Zündquellen vorhanden sind (Explosionsgefahr).

**Wartezeiten / Behinderung Arbeitsausführung**

Wartezeiten, die nicht auf unser Verschulden zurückzuführen sind und Wartezeiten für das Abtrocknen der Markiermaterialien während den Wintermonaten (November bis März), werden nach den gültigen Tarifen verrechnet. Können Markierarbeiten ohne unser Verschulden nicht fertiggestellt werden, z.B. wegen parkierter Fahrzeuge, anderweitiger Belegung des Parkplatzes etc., werden bei einer erneuten Anfahrt die Reisekosten, die Installation, die Baustellensicherung und -einrichtung abermals verrechnet.

**Material**

Zur Anwendung gelangen die in der Offerte aufgeführten Materialien. Wird vom Auftraggeber eine andere Ausführung gewünscht, wird diese nach gültiger Preisliste verrechnet.

**Gewährleistung**

**Allgemeines**

Der Untergrund muss trocken, staub-, öl- fett- und salzfrei sein. Die Gewährleistungsfrist beginnt in jedem Falle spätestens bei der provisorischen Abnahme. Wird ein Objekt vor der provisorischen Abnahme in Betrieb genommen, so beginnt die Gewährleistungspflicht mit dem Tage der ersten Nutzung. Die Haftung für mittelbare oder unmittelbare Schäden wird ausgeschlossen. Die Behebung von gerügten Mängeln lässt die Gewährleistung nicht erneut aufleben. Bei versiegelten Betonböden ist zu berücksichtigen, dass sich die Markierung verfärben kann.

**Spezielle Untergründe**

Die Anforderungen und die Gewährleistungsfristen für Markierungen auf speziellen Oberflächen wie beispielsweise Drain- und Kaltmikrobelägen, Naturstein-, Beton- und Kunststoffböden, usw. müssen vertraglich vereinbart werden.

**Offres**

Nos offres sont valables 3 mois. Toute autre durée de validité doit être mentionnée dans l'offre. Les prix de l'offre sont basés sur des heures de travail diurnes. Des majorations selon les tarifs en vigueur sont facturées pour des heures de travail nocturnes et de week-end. Tous les prix sont en CHF et s'entendent hors TVA.

**Prix**

Les frais de déplacement et coûts de montage sont facturés par forfait. Les coûts et frais incluent, entre autres, le temps de déplacement, y compris véhicule et remorque jusqu'à destination, chargement et déchargement des machines, respectivement des outillages et du matériel, etc. La sécurité et l'installation du chantier contiennent la barrière du chantier avec des cônes de circulation (jusqu'à la traversée des marquages), la mise en place de Triopans sur le terrain public et, le cas échéant, la réglementation de la circulation. Une sécurité et une installation supplémentaire du site de construction sont prélevées si la commande compte plusieurs emplacements de marquage. Les travaux de nettoyage et de séchage, les temps d'attente indépendants de notre volonté, les majorations pour travaux nocturnes et de week-end, etc., sont facturés selon les heures de travail effectives. Des pré-marquages et suppressions de marquages existants sont facturés selon leur volume ou les heures de travail effectives. Sous réserve de modifications de prix.

**Facturation**

La facturation des travaux est effectuée selon le volume effectif. Des quantités supérieures ou inférieures sont facturées selon la liste de prix en vigueur.

**Exécution**

Le délai d'exécution est fixé selon entente avec le client lors de la passation de commande. Pour les exigences en matière de délais (début de l'exécution dans un délai de 5 jours ouvrables), une majoration de CHF 300.00 est facturée (au cas où le montant net de facturation se monterait à moins de CHF 2'000.00).

**Autorisations**

Il relève de la responsabilité exclusive du client de clarifier la nécessité de requérir une autorisation de construire et autre(s) autorisation(s) et, le cas échéant, de la/les solliciter. SIGNAL SA se réserve le droit d'exiger une copie de l'autorisation avant de débiter les travaux.

**Pré-marquage**

Le pré-marquage est effectué selon les spécifications du client. Le pré-marquage réalisé doit être accepté et confirmé par le client ou son suppléant. Des modifications de marquages terminés ou survenant après l'acceptation sont facturées selon le travail effectif occasionné.

**Nettoyage et dégagement**

Dégager, nettoyer et barrer les surfaces à marquer sont affaire du client. D'éventuels travaux à effectuer par nos soins sont facturés selon les tarifs en vigueur. Dans le cas de travaux à effectuer dans des locaux fermés, le client doit s'assurer qu'il y ait suffisamment de possibilités d'aération et qu'il n'y ait pas de sources d'inflammation (danger d'explosion).

**Temps d'attente / obstacle à l'exécution des travaux**

Des temps d'attente indépendants de notre volonté et des temps d'attente pour le séchage des matériaux de marquage pendant les mois d'hiver (novembre – mars) sont facturés selon les tarifs en vigueur. Lorsque des travaux de marquage ne peuvent être terminés pour des raisons ne relevant pas de notre responsabilité, p. ex. en raison de véhicules garés sur la place concernée ou si la place est occupée d'une autre manière etc., Les frais de déplacement, les coûts de l'installation, de la sécurité du chantier et de l'équipement seront facturés pour tout nouveau déplacement. Les frais de déplacement, les coûts de l'installation, de la sécurité du chantier et de l'équipement seront facturés pour tout nouveau déplacement.

**Matériaux**

Les matériaux utilisés sont ceux mentionnés dans l'offre. Si le client désire une autre exécution, celle-ci sera facturée selon la liste de prix en vigueur.

**Garantie**

**Observations générales**

Le fond doit être sec et exempt de poussière, d'huile, de graisse et de sel. Le délai de garantie commence dans tous les cas au plus tard lors de la réception (acceptation) provisoire. Si l'objet est mis en service avant la réception (acceptation) provisoire, l'obligation de garantie commence le jour de la première utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages directs ou indirects. L'élimination de dégâts constatés ne rative pas la garantie. Dans le cas de sols en béton scellés, il faut tenir compte du fait que la couleur du marquage peut virer.

**Fonds spéciaux**

Les exigences et délais de garantie pour des marquages sur surfaces spéciales telles que, par exemple, des revêtements de drainage et de micro-pulvérisation à froid, sols en pierre naturelle, en béton, en matière synthétique, etc. doivent faire l'objet d'un accord contractuel.

### Ausschluss der Gewährleistung

Verlangt der Bauherr die Ausführung einer Markierung bei einer oder mehreren der folgenden Bedingungen, wird jegliche Gewährleistung wegbedungen:

- Lufttemperatur < 5°C
- Taupunktabstand < 3°C zu Bodentemperatur
- Relative Luftfeuchtigkeit > 75%
- Nichteinhaltung von Herstellervorschriften
- Nichtentfernung von Salzurückständen
- Feuchte Belagsoberflächen (abtrocknen der zu markierenden Fläche lehnen wir infolge Restfeuchtigkeit im Belag strikte ab)
- Markierungen auf Splitt-, Kies-, Holz-, Metall-, Alu- oder Chromstahlbelägen sind nicht Gegenstand der Gewährleistung. Ebenso Markierungen auf Betonverbundsteinen, Rasengittersteinen und alten, porösen Asphaltbelägen.
- Markierarbeiten in den Monaten November bis März

Verlangt der Auftraggeber, dass eine Markierung innerhalb von 4 Wochen nach Verkehrsfreigabe aufgebracht werden muss, entfällt eine Gewährleistung bezüglich der Haftung der Markierung mit dem Untergrund sowie der Einhaltung der lichttechnischen Werte gemäss VSS 640.877. Die Gewährleistung für Mängel, welche durch den Einsatz von Schneepflügen, Spikesreifen, Schneeketten und Spezialfahrzeuge verursacht wurden oder an temporären Folienmarkierungen ab dem ersten Bodenfrost und/oder dem ersten Schneeräumungseinsatz wird wegbedungen. Ebenfalls wegbedungen werden Schäden die durch Scherkräfteinwirkungen entstehen.

Des weiteren wird auf das ASTRA Merkblatt „Gewährleistung der Markierungen“ [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch) und auf das SISTRA Merkblatt „Gewährleistung“ [www.sistra.ch](http://www.sistra.ch) verwiesen. SIA 118 kommt ausdrücklich nicht zur Anwendung.

### Produktspezifische Gewährleistungsfristen für Längsmarkierungen

- **Gespritzte Markierung Typ I** (Nassfilmdicke < 0.6mm) **und orange, temporäre Markierung** **6 Monate**
- **Dauermarkierung Typ I** (Schichtdicke > 2.0mm) **24 Monate**
- **Gespritzte Markierungen bei erhöhter Nachtsichtbarkeit und Nässe Typ II** **18 Monate**
- **Dauermarkierung bei erhöhter Nachtsichtbarkeit und Nässe Typ II** (ohne Autobahnen) **24 Monate**
- **Dauermarkierung bei erhöhter Nachtsichtbarkeit und Nässe Typ II auf Autobahnen** **36 Monate**
- **Für Quermarkierungen und FGSO reduzieren sich die Gewährleistungsfristen um 50%**

### Tarife (exkl. MwSt)

- Reisekosten und Installation je nach Distanz ab CHF 250.00
- Baustellensicherung und -einrichtung ab CHF 20.00
- Vormarkierung, Reinigung der Fahrbahnoberfläche, trocknen mit Gas, Wartezeiten pro Stunde/Person ab CHF 98.00
- Entfernen von bestehenden Markierungen inkl. Maschine, je nach Art der Entfernung pro Stunde/Person/Maschine CHF 195.00

Für private Kunden werden Markierungsarbeiten bis zu einem Rechnungsbetrag von CHF 1'600.00 ohne MwSt mit einer Stundenpauschale von CHF 400.00 verrechnet. Dies beinhaltet: 1 Markierungsteam von 2 Personen, die Reisezeit inklusiv Fahrzeug, die Gesamtheit von Maschinen und Materialien (ohne 3M Markierungsbänder).

### Zuschläge (exkl. MwSt)

- **Samstagszuschlag & Nachtzuschlag (20.00 – 06.00) pro Stunde** CHF 20.00
- **Sonntagszuschlag (Sa ab 18.00 – Mo 06.00) pro Stunde** CHF 40.00
- Regionale Abweichungen bleiben vorbehalten!

### Eigentumsvorbehalt

Alle von uns gelieferten Produkte bleiben bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.

### Erfüllungsort und Gerichtsstand

3294 Büren an der Aare

### Exclusion de la garantie

Si le maître d'ouvrage demande une exécution de marquage sous l'une ou l'autre des conditions suivantes, toute garantie est exclue:

- Température de l'air < 5° C
- Ecart de point de rosée < 3° C par rapport à la température du sol
- Humidité relative de l'air > 75%
- Non-respect de prescriptions du fabricant
- Non-élimination de résidus de sel
- Surfaces de revêtement humides (nous déclinons strictement le séchage des surfaces à marquer suite à une humidité résiduelle)
- Des marquages sur revêtements en gravillon, gravier, bois, métal, alu ou acier chromé ne sont pas inclus dans la garantie. Il en va de même pour des marquages sur pierres composites en béton, dalles gazon et vieux revêtements asphalte poreux.
- Des travaux de marquage durant les mois de novembre à mars

Si le client exige qu'un marquage soit appliqué dans un délai de 4 semaines après l'ouverture au trafic, le droit de garantie concernant l'adhérence du marquage au fond, ainsi que le respect des valeurs de luminosité selon VSS 640.877, devient caduque. La garantie devient caduque dans le cas de dommages ayant été occasionnés par l'utilisation de chasse-neige, de pneus à clous, de chaînes à neige, de véhicules spéciaux ou sur des bandes de marquages temporaires dès la première gelée au sol et/ou dès la première intervention de déneigement. La garantie devient également caduque en cas de dommages occasionnés par des effets de pesanteur. En outre il faut se référer à la fiche technique de l'OFROU „garantie des marquages“ [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch) ou sur la „notice SISTRA sur les garanties“. La norme SIA 118 n'est définitivement pas employée.

### Délais de garantie spécifiques aux produits pour les marquages longitudinaux

- **Marquage injecté type I** (épaisseur de film humide < 0.6mm) **et orange, marquage temporaire** **6 mois**
- **Marquage permanent type I** (épaisseur de couche > 2.0mm) **24 mois**
- **Marquages injectés sous visibilité nocturne accrue et humidité type II** **18 mois**
- **Marquage permanent sous visibilité nocturne accrue et humidité type II** (sans autoroutes) **24 mois**
- **Marquage permanent sous visibilité nocturne accrue et humidité type II sur autoroutes** **36 mois**
- **Pour des marquages transversaux et l'aménagement de surfaces routières colorées (ASRC), les délais de garantie sont réduits de 50%.**

### Tarifs (hors TVA)

- Voyage et installation en fonction de la distance dès CHF 250.00
- Installation et sécurité du chantier dès CHF 20.00
- Pré-marquage, nettoyage de la surface de chaussée, séchage au gaz, temps d'attente par personne/heure dès CHF 98.00
- Elimination de marquages existants, y compris machine, selon genre d'élimination par personne/heure/machine CHF 195.00

Pour travaux de marquage jusqu'à un montant de facture de CHF 1'600.00 sans TVA, un prix forfaitaire à l'heure de CHF 400.00 sera facturé aux clients privés. Il comprend: 1 équipe de marquages de 2 personnes, le temps de voyage y compris le véhicule, l'ensemble des machines et matériaux (sans bandes de marquage 3M)

### Majorations (hors TVA)

- Majoration samedi & nuit (20.00 – 06.00) par heure CHF 20.00
- Majoration dimanche (SA dès 18.00 – LU 06.00) par heure CHF 40.00
- Sous réserve d'écarts régionaux!

### Réserve de propriété

Tous les produits livrés par nos soins restent notre propriété jusqu'au paiement intégral.

### Lieu d'exécution et for juridique

3294 Büren an der Aare